

The Nordic Noir in Translation Database 2000-2020

SND-ID: 2024-410.

Citation

Berglund, K., Gulddal, J., & King, S The Nordic Noir in Translation Database 2000-2020 [Data set]. Uppsala University. doi:10.18737/CNJV1733p4520240201

Creator/Principal investigator(s)

[Karl Berglund](#) - Uppsala University, Litteraturvetenskapliga institutionen

[Jesper Gulddal](#) - University of Newcastle

[Stewart King](#) - Monash University

Research principal

[Uppsala University](#)

Description

This dataset contains bibliographic records of (in theory) all translations of Nordic crime fiction for adults, written in any of the five main Nordic languages (Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish) and published in translation during the period 2000-2020. The dataset is delimited to include only first edition translations published in print book form.

The dataset was originally published in DiVA and moved to SND in 2024.

Data contains personal data

No

Language

[English](#)

Data format / data structure

[Text](#)

Identifiers

URN: [urn:nbn:se:uu:diva-526619](#)

Research area

[General literary studies](#) (Standard för svensk indelning av forskningsämnen 2011)

Keywords

[Nordic noir](#), [Crime fiction](#), [Translations](#), [Sociology of translation](#), [Literature](#)

Publications

Berglund, K., Gulddal, J., & King, S. (2024). On top of the world : Mapping the Nordic crime fiction boom based on translation data. In Translation Studies.

<https://doi.org/10.1080/14781700.2024.2333737>

DOI: <https://doi.org/10.1080/14781700.2024.2333737>

URN: <urn:nbn:se:uu:diva-526618>

SwePub: <oai:DiVA.org:uu-526618>

Accessibility level

Access to data through an external actor

Data are freely accessible

Download metadata

[DataCite](#)

[DDI 2.5](#)

[DDI 3.3](#)

[DCAT-AP-SE 2.0](#)

[JSON-LD](#)

[PDF](#)

[Citation \(CSL\)](#)